

PORTUGUES**Fonte de alimentação com ciclo primário**

As características técnicas aqui apresentadas referem-se a um aparelho entregue em padrão de fábrica. Aparelhos com parâmetros personalizados para clientes podem apresentar características técnicas diferentes destas. Antes de colocação em funcionamento, ler as instruções de montagem e detectar se há danificações no aparelho. Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

Avisos de segurança e alertas
O aparelho somente pode ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado. Deverem ser cumpridas as normas nacionais de segurança e prevenção de acidentes.

- Cuidado: Perigo de morte devido a choque elétrico. Nunca trabalhe com tensão ligada.
- A fonte de alimentação possui certificação para ser ligada a redes elétricas TN, TT e IT trifásicas (redes em estrela) com uma tensão de fase máxima de 240 V AC
- A fonte de alimentação precisa ser ligável fora da fonte de energia do sistema, de acordo com as disposições da EN 60950-1 (por ex. através de proteção de linha primária)!
- A fonte de alimentação é um aparelho para instalação integrada. O grau de proteção IP20 do módulo foi concebido para um ambiente limpo e seco.
- Montar a fonte de alimentação na posição de instalação normal. Posição dos bornes de conexão L/N/∅ embaixo.
- Aterrkar o borne de equipamento ∅ do condutor de proteção.
- Dimensionar e proteger o quanto necessário a ligação primária e secundária.
- Os parâmetros para a conexão, como por exemplo, para saber o comprimento de decapagem necessário para a ligação com e sem terminal tubular, podem ser consultados na tabela correspondente.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Os consertos só podem ser executados pelo fabricante. A abertura da caixa anula a garantia.
- A proteção dos equipamentos é anulada em caso de utilização indevida.

ATENÇÃO: Perigo de queimaduras
Os dissipadores da fonte de corrente podem alcançar, dependendo do nível de uso, temperaturas >65 °C.**1. Denominação dos elementos (1)**

1. Terminal de conexão tensão de saída: Output DC +/-
2. Recepção para cinta de cabos
3. Terminais de conexão para sinalização
4. Indicadores de status e diagnóstico
5. Interface NFC (Near Field Communication). Configura-se este aparelho em estado desenergizado ou em modo de repouso (SLEEP MODE).
6. Link do código QR
7. Tensão de entrada do terminal de conexão: Input L/N/∅
8. Protetor de surto por descarga de gás (lado esquerdo do invólucro) contra sobretensão. Ao verificar o isolamento (>0,8 kV AC ou 1,1 kV DC), desconectar o protetor de surto por descarga de gás (remover o parafuso Philips)
9. Adaptador universal para trilho de fixação (parte traseira do dispositivo)
10. Tecla da tensão de saída ∅ (-)/∅ (+)

2. Terminais de conexão e de sinalização (2 - 4)

- 13/14: contato de comutação sem potencial
- Rem: entrada remota < 15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): sinal de potencial de referência, isolados galvanicamente da tensão de saída
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 NOTA

Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e

> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

UL 60950 NOTA

Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.

ITALIANO**Alimentazione switching**

i Le caratteristiche tecniche riportate si riferiscono alla versione standard del dispositivo fornita dalla fabbrica. I dispositivi parametrizzati in funzione di esigenze specifiche del cliente possono presentare caratteristiche tecniche differenti. Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni di installazione e verificare che il dispositivo non presenti danni. Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina phoenixcontact.net/products.

Avvertenze sulla sicurezza e sui pericoli

L'installazione, la messa in funzione e l'uso dello strumento si devono affidare esclusivamente a tecnici qualificati. Rispettare le norme di sicurezza e antinfaticistiche nazionali.

- Attenzione: pericolo di morte a causa di scosse elettriche. Non lavorare mai in presenza di tensione.
- L'alimentazione è omologata per la connessione a reti elettriche TN, TT e IT (collegamento a stella) con tensione tra le fasi di max. 240 V AC.
- L'alimentazione di corrente va collegata al di fuori senza tensione, secondo le disposizioni della norma EN 60950-1 (per es. mediante la protezione di linea sul lato primario).
- L'alimentatore è un apparecchio da incorporare. Il grado di protezione IP20 dell'apparecchio è previsto per un ambiente pulito e asciutto.
- Montare l'alimentatore in posizione di montaggio normale. Posizione inferiore dei morsetti di connessione L/N/∅.
- Collegare a terra il morsetto per dispositivo conduttore di protezione ∅.
- Prevedere dimensioni e protezione sufficienti per il cablaggio primario e secondario.
- I parametri di connessione, ad esempio la lunghezza del tratto da spiegare necessaria per il cablaggio con e senza capocorda montato, sono riportati nella tabella corrispondente.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nel quadro elettrico).
- L'alimentazione non richiede manutenzione. Eventuali interventi di riparazione possono essere eseguiti soltanto dal produttore. L'apertura della custodia comporta il decadere della garanzia.
- L'uso non conforme comporta il decadimento della protezione del dispositivo.

AVVERTENZA: Pericolo di ustioni

Gli elementi di raffreddamento dell'alimentatore possono accettare temperature >65 °C a seconda del carico.

AVVERTISSEMENT : Risque de brûlure

Les dissipateurs de chaleur de l'alimentation en tension peuvent prendre une température >65 °C, selon le niveau d'utilisation.

1. Denominação degli elementi (1)

1. Morsetto di connessione tensione di uscita: Output DC +/-
2. Connessione per fascette fermacavi
3. Morsetti di connessione segnalazione
4. Segnalazioni di stato e di diagnostica
5. Interfaccia NFC (Near Field Communication). Il dispositivo viene configurato in assenza di tensione o in SLEEP MODE.
6. Codice QR link web
7. Morsetto di connessione tensione d'ingresso: input L/N/∅
8. Scaricatore a gas (lato sinistro della custodia) per protezione contro sovratensioni. Per la verifica dell'isolamento (>0,8 kV AC o 1,1 kV DC), scollegare lo scaricatore a gas (rimuovere la vite a croce).
9. Adattatore universale per il fissaggio su guida (lato posteriore del dispositivo)
10. Comando tensione di uscita ∅ (-)/∅ (+)

2. Morsetti di connessione e di segnale (2 - 4)

- 13/14: contato de comutação a potencial zero
- Rem: ingresso Remote < 15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): sinal de potencial de referência, isolados galvanicamente da tensão de saída
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 NOTA:

Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

UL 60950 NOTA:

Utilizzare capocorda per cavi flessibili.

UL 60950 REMARQUE:

Utiliser des embouts pour câbles flexibles.

FRANÇAIS**Alimentation à découpage primaire**

i Les caractéristiques techniques indiquées correspondent à l'état de l'appareil standard à la sortie d'usine. Les appareils paramétrés en fonction des besoins du client peuvent présenter des caractéristiques techniques différentes. Avant la mise en service, lire les instructions d'installation et vérifier si l'appareil présente des dommages. Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche technique correspondante sur le site phoenixcontact.net/products.

Consignes de sécurité et avertissements

L'appareil ne doit être installé, mis en service et utilisé que par du personnel qualifié. Respecter la législation nationale en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents.

- Attention : danger de mort par électrocution. Ne jamais travailler sur un module sous tension.
- L'alimentation est homologuée pour le raccordement aux circuits électriques triphasés TN, TT et IT (réseau en étoile) à tension de conducteur externe maximum de 240 V AC.
- L'alimentation de courrant va être raccordée au réseau sans tension, conformément aux dispositions de la norme EN 60950-1 (par exemple, via le disjoncteur de ligne côté primaire).
- L'alimentateur est un appareil à incorporer. Le grade de protection IP20 est valable dans un environnement propre et sec.
- Monter l'alimentateur à son emplacement normal. Les bornes de raccordement L/N/∅ sont situées en bas.
- Raccorder le bloc de jonction d'appareil du conducteur de protection ∅ à la terre.
- Prévoir des dimensions et une protection suffisantes pour le cablage primaire et secondaire.
- Les paramètres de connexion, par exemple la longueur à dénuder du câble avec et sans bouchon, sont indiqués dans la table correspondante.
- Après l'installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension (par exemple, montage en armoire).
- L'alimentation ne nécessite aucun entretien. Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations. L'ouverture du boîtier provoque l'extinction de la garantie.
- L'utilisation non conforme entraîne le déclin de la protection de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Risque de brûlure

Les dissipateurs de chaleur de l'alimentation en tension peuvent atteindre une température >65 °C, selon le niveau d'utilisation.

1. Désignation des éléments (1)

1. Morsetto di connessione tensione di uscita: Output DC +/-
2. Connessione per fascette fermacavi
3. Morsetti di connessione segnalazione
4. Segnalazioni di stato e di diagnostica
5. Interfaccia NFC (Near Field Communication). Il dispositivo viene configurato in assenza di tensione o in SLEEP MODE.
6. Codice QR link web
7. Morsetto di connessione tensione d'ingresso: input L/N/∅
8. Scaricatore a gas (lato sinistro della custodia) per protezione contro sovratensioni. Per la verifica dell'isolamento (>0,8 kV AC o 1,1 kV DC), scollegare lo scaricatore a gas (rimuovere la vite a croce).
9. Adattatore universale per il fissaggio su guida (lato posteriore del dispositivo)
10. Comando tensione di uscita ∅ (-)/∅ (+)

2. Désignation des éléments (1)

1. Tension de sortie à la borne de raccordement : Output DC +/-
2. Logement pour attache-câble
3. Bornes de raccordement signalisation
4. Voyants de diagnostic et d'état
5. Interface NFC (Near Field Communication). L'appareil est configuré hors tension ou en mode veille (SLEEP MODE).
6. QR code lien Web
7. Tension d'entrée à la borne de raccordement : entrée L/N/∅
8. Déchargeur à gaz (côté gauche du boîtier) de protection anti-tension. Lors du contrôle de l'isolation (>0,8 kV AC ou 1,1 kV DC), défaire le contact de l'électeur à gaz (déposer la vis cruciforme)
9. Adaptateur universel pour profilé (arrière de l'appareil)
10. Bouton tension de sortie ∅ (-)/∅ (+)

2. Bornes de raccordement et de signal (2 - 4)

- 13/14 : contact de commutation à potentiel zéro
- Rem: entrée Remote < 15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): signaux de potentiel de référence, isolés galvaniquement de la tension de sortie
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 NOTE:

Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

UL 60950 NOTE:

Utiliser des câbles en cuivre à une température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).

UL 60950 REMARQUE:

Utiliser des embouts pour câbles flexibles.

ENGLISH**Primary-switched power supply unit**

i The technical characteristics indicated relate to the factory setting of the standard device. Devices with customer-specific parameterizations may have different technical characteristics. Prior to startup, read the installations notes and check the device for damage. For additional information, please refer to the corresponding data sheet at phoenixcontact.net/products.

Safety and warning instructions

Only professionals may install, start up, and operate the device. Observe the national safety and accident prevention regulations.

- Caution: Risk of electric shock. Never carry out work when voltage is present.
- The power supply is approved for the connection to TN, TT and IT power grids (star networks) with a maximum phase-to-phase voltage of 240 V AC.
- The device must be switched off outside the power supply in accordance with the regulations of EN 60950-1 (e.g., by means of line protection on the primary side).
- The power supply is a built-in device. The protection class IP20 of the device is meant to be applied in a clean and dry environment.
- Mount the power supply unit in the standard installation position. Position of the L/N/∅ connection terminal blocks at bottom.
- Connect the protective conductor device terminal block ∅ with ground.
- Ensure that the primary-side wiring and secondary-side wiring are the correct size and have sufficient fuse protection.
- You can find the connection parameters, such as the necessary stripping length for the wiring with and without ferrule, in the associated table.
- Cover termination area after installation in order to avoid accidental contact with live parts (e.g., installation in control cabinet).
- The power supply is maintenance-free. Repairs may only be carried out by the manufacturer. The warranty no longer applies if the housing is opened.
- Improper use invalidates the device protection.

WARNING: Risk of burns

The heatsinks of the power supply can reach temperatures >65 °C, depending on the load.

1. Designation of the elements (1)

1. Anschlussklemme Ausgangsspannung: Output DC +/-
2. Aufnahme für Kabelbinden
3. Anschlussklemmen Signalisierung
4. Status- und Diagnoseanzeigen
5. NFC-Schnittstelle (Near Field Communication). Das Gerät wird spannungsfrei oder im SLEEP MODE konfiguriert.
6. QR-Code Web-Link
7. Anschlussklemme Eingangsspannung: Input L/N/∅
8. Gasableiter (linke Gehäuseseite) für Überspannungsschutz. Bei Isolationsprüfung <0,8 kV AC oder 1,1 kV DC Gasableiter dekontaktieren (Kreuzschraube entfernen)
9. Universal-Tragschienendapter (Geräterückseite)
10. Taster Ausgangsspannung ∅(-)/∅(+)

2. Connection and signal terminal blocks (2 - 4)

- 13/14: potenziellfreier Schaltkontakt
- Rem: Remote-Eingang < 15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): Bezugspotential Signale, galvanisch getrennt von der Ausgangsspannung
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 HINWEIS:

Kupferkabel verwenden mit einer Betriebstemperatur > 75 °C (Umgebungstemperatur < 55 °C) und > 90 °C (Umgebungstemperatur < 75 °C).

UL 60950 HINWEIS:

Aderhülsen für flexible Kabel verwenden.

UL 60950 REMARQUE:

Utiliser des embouts pour câbles flexibles.

DEUTSCH**Primär getaktete Stromversorgung**

Die angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf die werkseitige Auslieferung des Standardgeräts. Kundenspezifisch parametrierte Geräte können abweichende technische Merkmale aufweisen. Vor Inbetriebnahme die Einbaurichtweisung lesen und das Gerät auf Beschädigung prüfen. Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter phoenixcontact.net/products.

Sicherheits- und Warnhinweise

Nur qualifizierte Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen. Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.

- Vorsicht: Lebensgefahr durch Stromschlag. Niemals bei angewandter Spannung arbeiten.
- Die Stromversorgung ist für den Anschluss an TN-, TT- und IT-Stromnetze (Stromnetze) mit einer Außenleiterspannung von maximal 240 V AC zugelassen
- Stromversorgung muss nach den Bestimmungen der EN 60950-1 von außerhalb spannungslös geschalten sein (z. B. durch den primärseitigen Leitungsschutz).
<li

初级开关电源

技术特性针对标准设备的出厂设置。采用客户定制参数设置的设备，其技术特性也可能有所不同。
在启动前请阅读安装注意事项并检查设备是否损坏。更多信息请参看 phoenixcontact.net/products 中的相应数据表。

安全和警告说明
仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装、调试和操作。请遵循国家安全与事故防范规定。

- 小心：电击危险。带电时请勿操作。
- 电源允许连接到最高相电压为 240 V AC 的 TN、TT 和 IT 电网（星形网络）上。
- 设备必须从符合 EN60950-1 规则的外部电源中切断（例如，通过一侧线路保护的手段）。
- 该电源为内置型设备。该设备的 IP20 防护等级适用于清洁和干燥的环境。
- 将电源单元安装到标准安装位置。将 L/N/ 接线端子在底板上定位。
- 将保护性电线设备端子 接地。
- 确保一次侧和二次侧的接线尺寸正确且有足够的熔断保护。
- 您可以在相关表格中找到连接参数，例如带和不带套管的剥线长度等。
- 安装后将端子区域覆盖以避免与带电部分产生意外接触（如安装在控制柜中时）。
- 电源无需保养。修理工作只能由制造商进行。一旦打开外壳，保修承诺便会失效。
- 使用不当会使设备保护失效。

警告：有灼伤的危险
取决于负载，电源的散热器可能达到 >65 °C 的温度。

1. 元件的类型 (1)

- 端子连接器输出电压：Output DC +/ -
- 电缆捆扎带的放置处
- 连接器信号
- 状态和诊断指示灯
- NFC 接口（近场通信）。在从电压上断开后或在 SLEEP MODE 中可以组合设备。
- 网页链接二维码
- 连接端子底座输入电压：输入 L/N/
- 用于电源保护的充气式电涌保护器（外壳左侧）在绝缘测试(>0.8 kV AC 或 1.1 kV DC)过程中，请断开充气式电涌保护器的连接（拆下十字头螺栓）
- 通用型 DIN 导轨装配件（外壳背面）
- 按钮输出电压 (-)/(+)

2. 连接和信号端子 (2) - (4)

- 13/14：浮地开关触点
- Rem：远程输入 <15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground)：参考电位信号，输出电压的电隔离
- Out 1：DC OK (数字：0/24 V DC)
- Out 2：P_out < P_N (数字：0/24 V DC)

UL 508 注意：

使用铜质电缆，工作温度为
> 75 °C (环境温度 < 55 °C)
> 90 °C (环境温度 < 75 °C)。

UL 60950 注意：

柔性电缆使用冷压头。

POLSKI

Zasilacze taktowane w obwodzie pierwotnym

Wymienione właściwości techniczne odnoszą się do standarodowego urządzenia w stanie po dostarczeniu. Urządzenia skonfigurowane zgodnie ze specyficznymi wymaganiami klienta mogą wykazywać odmienne właściwości techniczne.
Przed uruchomieniem zapoznaj się z instrukcją wbudowaną i sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Dalsze informacje znaleźć można w odpowiednim arkuszu danych na stronie phoenixcontact.net/products.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia
Montaż, uruchomienie i obsługa urządzenia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom. Należy przestrzegać krajowych przepisów BHP.

- Ostrożnie: zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym. Nigdy nie pracować przy złączonych napięciu.
- Zasilacz jest dopuszczony do podłączenia do sieci elektrycznych TN, TT oraz IT (siedem gwiazdowych) o napięciu przewodu zewnętrznego maksymalnie 240 V AC.
- Musi być możliwe wyłączanie z zewnątrz dopływu napięcia do zasilacza zgodnie z postanowieniami normy EN 60950-1 (np. przez zabezpieczenie linii po stronie pierwotnej).
- Zasilacz jest urządzeniem przeznaczonym do wbudowania. Urządzenie posiada stopień ochrony IP20 i jest przeznaczone do pracy w czystym i suchym otoczeniu.
- Zamontować zasilacz w znormalizowanym położeniu montażowym. Położenie złączy przyłączeniowych L/N/ na dole.
- Złączka przewodu ochronnego urządzenia połączyc z uziemieniem.
- Zapewnić wystarczające parametry i zabezpieczenie oprzewodowania po stronie pierwotnej i wtórnej.
- Parametry przyłączeniowe, jak np. niezbędną długość izolacji dla oprzewodowania z tulejką i bez niej, są podane w przynależnej tabeli.
- Po zamontowaniu należy zasolić obeszar zacisków, aby nie dopuścić do niedowolonego dotknięcia części przewodzących napięcie (np. montaż w szafie sterowniczej).
- Zasilacz nie wymaga konserwacji. Napraw dokonywać może tylko producent. Otwarcie obudowy powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nieprawidłowe użytywanie powoduje wygaśnięcie ochrony urządzenia.

OSTROŻNIE: Ryzyko oparzeń

Elementy chłodzące zasilacza mogą, w zależności od wykorzystania, rozgrzewać się do temperatury >65 °C.

1. Oznaczenie elementów (1)

- Złączka przyłączeniowa napięcia wyjściowego: Output DC +/ -
- Mocowanie opaski kablowej
- Zaciski przyłączeniowe sygnalizacji
- Wskazniki stanu i diagnozowania
- Złącze NFC (Near Field Communication). Urządzenie jest konfigurowane bez napięcia lub w trybie SLEEP MODE.
- Kod QR Web-Lin
- Złączka przyłączeniowa napięcia wejściowego: Input L/N/
- Iskiernik gazowy (lewa strona obudowy) zapewniający ochronę przed przepięciami. Podczas kontroli izolacji (>0.8 kV AC lub 1.1 kV DC) należy rozłączyć styki iskiernika gazowego (usunąć śrubę z gniazdem krzyżowym)
- Universalny adapter sztywny nowej (tylko urządzenia)
- Przykucie Napięcie wyjściowe (-)/(+)
2. Złączki przyłączeniowe i sygnałowe (2) - (4)
- 13/14: bezpotencjałowy styk łączeniowy
- Rem: wejście Remote <15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): sygnały potencjału odniesienia, separowane galwanicznie od napięcia wyjściowego
- Out 1: DC OK (cyfrowe: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (cyfrowe: 0/24 V DC)

WSKAZÓWKA DOT. UL 508:

Użyj kabli miedzianych o temperaturze roboczej

>75 °C (temperatura otoczenia <55 °C) oraz

>90 °C (temperatura otoczenia <75 °C).

WSKAZÓWKA DOT. UL 60950:

Użyć tulejek do elastycznych kabli.

РУССКИЙ

Импульсный источник питания

Указанные технические характеристики относятся к заводской поставке стандартного устройства. Технические характеристики устройства, настроенные по требованию заказчика, могут отличаться.
Перед пуском в работу прочесть указания по монтажу и проверить прибор на отсутствие повреждений. С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу phoenixcontact.net/products.

Указания и предупреждения по технике безопасности
Устройство должно монтироваться, вводить в эксплуатацию и обслуживать только квалифицированный специалист. Необходимо соблюдать национальные предписания по безопасности и предотвращению несчастных случаев.

- Внимание: Опасность поражения электрическим током. Ни в коем случае не работайте при подключенным напряжением.
- Блок питания сертифицирован для подключения к электросетям TN, TT и IT (электротести) с линейным напряжением макс. 240 В переменного тока.
- Музи может możliwe выключение z zewnątrz dopływu napięcia do zasilacza zgodnie z postanowieniami normy EN 60950-1 (np. przez zabezpieczenie linii po stronie pierwotnej).
- Zasilacz jest urządzeniem przeznaczonym do wbudowania. Urządzenie posiada stopień ochrony IP20 i jest przeznaczone do pracy w czystym i suchym otoczeniu.
- Zamontować zasilacz w znormalizowanym położeniu montażowym. Położenie złączy przyłączeniowych L/N/ na dole.
- Złączka przewodu ochronnego urządzenia połączyc z uziemieniem.
- Zapewnić wystarczające parametry i zabezpieczenie oprzewodowania po stronie pierwotnej i wtórnej.
- Parametry przyłączeniowe, jak np. niezbędną długość izolacji dla oprzewodowania z tulejką i bez niej, są podane w przynależnej tabeli.
- Po zamontowaniu należy zasolić obeszar zacisków, aby nie dopuścić do niedowolonego dotknięcia części przewodzących napięcie (np. montaż w szafie sterowniczej).
- Zasilacz nie wymaga konserwacji. Napraw dokonywać może tylko producent. Otwarcie obudowy powoduje unieważnienie gwarancji.
- Nieprawidłowe użytkowanie powoduje wygaśnięcie ochrony urządzenia.

ОСТОРОЖНО: Опасность охлаждения

Радиаторы питания в зависимости от нагрузки могут принимать температуру >65 °C.

1. Обозначение элементов (1)

1. Złączka przyłączeniowa napięcia wyjściowego: Output DC +/ -
2. Mocowanie opaski kablowej
3. Zaciski przyłączeniowe sygnalizacji
4. Wskazniki stanu i diagnozowania
5. Złącze NFC (Near Field Communication). Urządzenie jest konfigurowane bez napięcia lub w trybie SLEEP MODE.
6. Kod QR Web-Lin
7. Złączka przyłączeniowa napięcia wejściowego: Input L/N/
8. Iskiernik gazowy (lewa strona obudowy) zapewniający ochronę przed przepięciami. Podczas kontroli izolacji (>0.8 kV AC lub 1.1 kV DC) należy rozłączyć styki iskiernika gazowego (usunąć śrubę z gniazdem krzyżowym)
9. Universalny adapter sztywny nowej (tylko urządzenia)
10. Przykucie Napięcie wyjściowe (-)/(+)
1. Złączki przyłączeniowe i sygnałowe (2) - (4)
- 13/14: bezpotencjałowy styk łączeniowy
- Rem: wejście Remote <15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): sygnały potencjału odniesienia, separowane galwanicznie od napięcia wyjściowego
- Out 1: DC OK (cyfrowe: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (cyfrowe: 0/24 V DC)

UL 508 УКАЗАНИЕ:

Использовать медный кабель, рабочая температура

>75 °C (температура отсечения <55 °C) oraz

>90 °C (температура отсечения <75 °C).

UL 60950 УКАЗАНИЕ:

Используйте наконечники для гибких кабелей.

TÜRKÇE

Primer anahtarlamalı güç kaynağı

Belirtilen teknik karakteristikler standart cihaz fabrika ayarları içindir. Müşteri özel parametrelerle sahip cihazlar farklı teknik karakteristiklere sahip olabilir.
Deviye almadan önce montaj taliimatlarını okuyun ve deviye üzerinde hasar kontrolü yapın.
Ek bilgi için lütfen phoenixcontact.net/products adresindeki ilgili teknik veri sayfasına bakın.

Güvenlik ve uyarı taliimatları
Sadece nitelikli personel cihazı monte edip çalıştırılabilir. Montajda lütfen ulusal güvenlik ve kaza önleme taliimatına uyun.

- Dikkat: Elektrik şoku tehdidi. Hiçbir zaman gerilim altında çalışmayamayın.
- Güç kaynağı: TN, TT ve IT güç sebekelerine (yıldız şebekeleri) maksimum 240 V AC'lık bafalararası gerilimle bağlı olarak sınırlıdır.
- Cihaz EN 60950-1 yonetmeligi uygun olarak güç kaynağının disinda kapatılmalıdır (primer tarafakti koruması yoluyla).
- Güç kaynağı tümlesik bir cihazdır. Cihaz IP20 sınıfı korumasını ve kuru ortamda kullanımını sağlıyor.
- De acuerdo con las especificaciones de EN 60950-1, se debe desconectar la fuente de alimentación desde el exterior (p. ej. mediante la protección de la línea del primario).
- La fuente de alimentación es un equipo integrado. El grado de protección IP20 del dispositivo está previsto para un ambiente seco y limpio.
- Montar la fuente de alimentación en la posición normal de montaje. Situación de los bornes de conexión L/N/ abajo.
- Conectar con tierra el conductor de protección - borne de dispositivo.
- Dimensione y proteja de forma suficiente el cableado del lado primario y del secundario.
- Los parámetros de conexión, como la longitud de pelado necesario con suministro de energía, se detallan en la correspondiente tabla.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej., montaje en el armario de distribución).
- La fuente de alimentación no necesita mantenimiento. Solamente el fabricante podrá realizar las reparaciones. Al abrir la carcasa quedará anulada la garantía.
- La utilización inadecuada deja sin efecto la protección de equipos.

UYARI: Yanık riski

Güç kaynağının soğutuculara yükle bağlı olarak >65 °C sıcaklıklarla ulaşabilir.

1. Elemanların tanımlaması (1)

1. Bağlantı klemensi çök gerilimin bağlanması: Output DC +/-
2. Kablo bağlayıcı yeri
3. Bağlantı klemensi sinyallemesi
4. Durum ve diagnostik göstergeleri
5. NFC arabirimini (Yakın Saha İletişimi). Cihaz gerilim bağlantısı ayrıldığında veya UYUK MODUNDA konfigürülür edilir.
6. QR kod web bağlantısı
7. Bağlantı klemensi gerisini bağlama: giriş L/N/
8. Aşırı gerilim koruma için gazlı aşırı gerilim arrestörü (muhabazanın sol yanı). Dielektrik test esnasında (>0,8 kV AC veya 1,1 kV DC) gazlı aşırı gerilim arrestörünün bağlanmasını kesin (Philips başlı vidayı sökü)
9. Üniversal DIN ray adaptörü (muhabazanın arkası)
10. Düğme çıkış gerilimi (-)/(+)

2. Bağlantı ve sinyal klemensleri (2) - (4)

- 13/14: topratsız salter kontaktı
- Rem: uzaktan giriş <15 kΩ (UYUK MODU)
- SGnd (Signal Ground): referans potansiyel sinyalleri, çıkış geriliminden elektriksel yalıtımlı.
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V DC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 NOT:

Aşağıda belirtilen çalışma sıcaklıkları için bakır kablolar kullanın
> 75 °C (ortam sıcaklığı < 55 °C)
> 90 °C (ortam sıcaklığı < 75 °C).

UL 60950 NOT:

Çok teli kablolarla yüksük kullanım.

UL 508 NOTA:
Cable de cobre, empleado con una temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C)
> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
UL 60950 NOTA:
Utilizar puentes para cable flexible.

2. Bornes de conexión y de señales (2) - (4)

- 13/14: contacto de comutación sin potencial
- Rem: entrada remota <15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): señales de potencial de referencia, con separación galvánica de la tensión de salida
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V CC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

2. Bornes de conexión y de señales (2) - (4)

- 13/14: contacto de comutación sin potencial
- Rem: entrada remota <15 kΩ (SLEEP MODE)
- SGnd (Signal Ground): señales de potencial de referencia, con separación galvánica de la tensión de salida
- Out 1: DC OK (digital: 0/24 V CC)
- Out 2: P_out < P_N (digital: 0/24 V DC)

UL 508 NOTA:

Cable de cobre, empleado con una temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C)
> 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

UL 60950 NOTA:

Utilizar puentes para cable flexible.

3. PLC Digital Input

Signal: U_out 56 V
I 13 3.1
I 14 3.2
Rem 3.3
SGnd 3.4
Out 1 3.5
Out 2 3.6

Input AC 100-240V
DC 110-220V
1.1 1.2 1.3

PLC Digital Input

Normal operation P_out < P_N
Boost P_out > P_N
Overload operation U_out < 0.9 x U_set

LED: P_out > 100 % yellow
Signal Out 2: P_out < P_N default active high
LED: P_out > 75 % green
LED: DC OK green
Relay: 13/14, DC OK default closed open
Signal Out 1: DC OK default active high active high active low